Condizioni Generali di Contratto della ADAC Autovermietung GmbH per la mediazione di auto e furgoni a noleggio "TCS autonoleggio" (Condizioni di Mediazione)

1. Contenuto del servizio di mediazione

a. La ADAC Autovermietung GmbH mette a disposizione sul sito internet TCS una piattaforma web nonché un numero telefonico per prenotazioni e informazioni (0041 58 8277888) al fine della mediazione automatizzata di auto e furgoni a noleggio (di seguito denominati „veicoli") in Svizzera e in altre destinazioni internazionali denominata "TCS autonoleggio". La ADAC Autovermietung GmbH è in grado così di trovare per voi il veicolo ideale a prezzi fissi e a condizioni favorevoli. Questa prenotazione / ordine da noi confermato in qualità di rappresentanti della compagnia di noleggio, vi autorizza a presentarvi al banco del noleggiatore sul posto al momento del ritiro del veicolo, dove firmerete il modulo di Contratto di Noleggio della compagnia di noleggio, generalmente in forma scritta. La ADAC Autovermietung GmbH non ha alcun influsso in merito alla forma e alla stipula del contratto di noleggio tra la compagnia di noleggio e il Cliente

b. Nella sua qualità di Mediatore, la ADAC Autovermietung GmbH è tenuta a fornire al Cliente informazioni generali, la gestione della prenotazione / dell'ordine come rappresentante della compagnia di noleggio, non sono però tenuti a fornire le prestazioni del Contratto di Noleggio che saranno eseguite esclusivamente dalla compagnia di noleggio. Il Contratto di Noleggio costituisce un rapporto giuridico separato e indipendente, che viene stipulato tra il cliente e la relativa compagnia di noleggio. In particolare, le indicazioni relative alle prestazioni della compagnia di noleggio non rappresentano una dichiarazione di garanzia o un'assicurazione della ADAC Autovermietung GmbH, bensì si basano sulle indicazioni fornite dalla relativa compagnia di noleggio o di assicurazione. Pertanto, in caso per esempio di restituzione anticipata del veicolo, di ritiro in ritardo (p.e. per ritardo di un volo) o laddove il veicolo noleggiato non venga ritirato, il Cliente non potrà vantare diritti di rimborso nei confronti dalla ADAC Autovermietung GmbH. Accordi presi tra il Cliente e la compagnia di noleggio non hanno effetto vincolante per la ADAC Autovermietung GmbH.

2. Indicazioni sui prezzi

I prezzi delle offerte di noleggio sono indicati in franchi svizzeri. Il calcolo dei prezzi dipende dalla data del noleggio e dalla domanda e dall'offerta della relativa compagnia di noleggio. I prezzi indicati nella conferma di prenotazione / d'ordine e nelle informazioni di pagamento sono vincolanti.

3. Categorie di veicolo

È possibile effettuare prenotazioni / ordini solamente per un'unica categoria di veicolo. Il tipo di veicolo rappresentato è da considerarsi solamente come esempio per la relativa categoria di veicoli e non è vincolante.

4. Accessori speciali / optional

Per molte destinazioni è possibile richiedere portabagagli, seggiolini, navigatore satellitare etc. Non è però possible fare la relativa prenotazione. I costi da pagare al banco del noleggiatore sono contenuti nella tabella dei prezzi validi al momento della sottoscrizione del Contratto di noleggio scritto e / o nelle Condizioni di Noleggio della relativa compagnia di noleggio.

5. Prestazioni incluse

I prezzi indicati per la categoria di veicolo selezionata comprendono, in caso di prenotazione / ordine per un noleggio all'estero, chilometraggio illimitato, assicurazione di responsabilità civile (conformemente alle condizioni del paese della compagnia di noleggio), protezione casco senza franchigia in caso di sinistro (conformemente alle condizioni del paese della compagnia di noleggio) e assicurazione contro il furto del veicolo (gli oggetti che si trovano all'interno del veicolo non sono assicurati), tasse aeroportuali e tasse per la messa a disposizione.

Qualunque tassa, imposta o altro onere che l'Autorità governativa, comunale o altra Autorità preleverà dopo la prenotazione / l'ordine, sono a carico del Cliente e saranno da pagare, in aggiunta alle prestazioni incluse, direttamente alla compagnia di noleggio. Si prega di osservare le informazioni supplementari indicate sul voucher del veicolo noleggiato relative ai singoli Paesi in quanto per alcune destinazioni potrebbero valere condizioni diverse.

Per prenotazioni / ordini concernenti noleggi in Germania e in Svizzera, è possibile scegliere tra tariffe con differenti prestazioni incluse. Le prestazioni incluse sono indicate sia alla selezione della tariffa che nelle informazioni / nella documentazione di prenotazione.

Il deposito cauzionale richiesto da molte compagnie di noleggio, normalmente da prestare tramite carta di credito, non è incluso nel prezzo indicato. Il pagamento dei costi addizionali per gli accessori speciali e per gli optional, più le tasse locali, è da effettuare sul posto alla sottoscrizione del contratto scritto di noleggio e al ritiro del veicolo.

6. Noleggio di solo andata

Per informazioni in merito al noleggio di solo andata vi preghiamo di contattare il nostro Centro Prenotazioni "TCS autonoleggio" (0041 58 8277888). Eventuali costi supplementari per noleggio di solo andata saranno liquidati al banco del relativo noleggiatore alla sottoscrizione del contratto scritto di noleggio e al ritiro del veicolo.

7. Svolgimento della prenotazione / dell'ordine

Dopo che avrete spedito la richiesta, riceverete dalla ADAC Autovermietung GmbH, in nome e per conto della compagnia di noleggio, una e-mail di conferma d'ordine / un'informazione di pagamento. L'importo verrà detratto dalla vostra carta di credito 28 giorni prima della data di inizio del nolo. Laddove la prenotazione sia stata effettuata a meno di 28 giorni dalla data di inizio del nolo, il pagamento avverrà al ricevimento della conferma d'ordine / dell'informazione di pagamento. Il buono del veicolo noleggiato (voucher) vi verrà spedito circa 3 settimane prima dell'inizio del viaggio per e-mail o fax, in caso di prenotazione a breve termine con sufficiente anticipo rispetto all'inizio del viaggio. Al banco della compagnia di noleggio dovrete produrre detto buono (voucher) per poter prendere in consegna il vostro veicolo dopo aver sottoscritto il Contratto di noleggio e aver prestato il deposito cauzionale (generalmente tramite carta di credito). Qualora il pagamento non sia andato a buon termine, la ADAC Autovermietung GmbH è legittimata, in nome e per conto della compagnia di noleggio, a revocare la prenotazione.

Nel caso di tariffe con pagamento anticipato, voi e ADAC Autovermietung GmbH/TCS concordate che premendo il pulsante "Prenota a pagamento" o "Inizia richiesta a pagamento" conferite ad ADAC Autovermietung GmbH/TCS un ordine di pagamento con l'istruzione di riscuotere il canone di noleggio tramite la procedura di pagamento da voi scelta e di trasmetterlo alla società di autonoleggio competente dopo la conclusione del contratto di noleggio.

8. Cancellazione

Le cancellazioni vanno effettuate prima della data d'inizio del nolo indicata nella conferma di prenotazione / d'ordine tramite comunicazione telefonica al Centro Prenotazioni "TCS autonoleggio" (0041 58 8277888) e devono pervenire durante l'orario di apertura. In alternativa è possibile effettuare la cancellazione prima della data d'inizio del nolo anche online sul sito www.ferienmietwagen.ch/it/cancellazione/ alla rubrica „ Cancellazione ". In caso di cancellazione prima della data d'inizio del nolo convenuta e confermata, non saranno addebitati costi di cancellazione. Di consequenza il pagamento effettuato sarà rimborsato dalla ADAC Autovermietung GmbH. Qualora il pagamento sia stato effettuato tramite carta di credito il rimborso avverrà sulla carta di credito utilizzata nella procedura di prenotazione. A partire dalla data d'inizio del nolo convenuta e confermata, non sarà più possible effettuare una cancellazione. In questo caso è escluso il rimborso del pagamento effettuato. Lo stesso vale qualora il veicolo non venga ritirato al momento stabilito senza che sia stata effettuata una cancellazione a tempo debito.

9. Modifiche di prenotazione / d'ordine e proroga della durata del nolo

In caso di modifiche effettuate tramite il "TCS autonoleggio" non verranno addebitati costi extra oltre al Prezzo modificato calcolato dalla compagnia di noleggio. Vi preghiamo di effettuare qualsiasi modifica prima dell'inizio del noleggio (modifica dei dati di volo o della categoria di veicolo, etc.) tramite il Centro Prenotazioni "TCS autonoleggio" (0041 58 8277888). Qualora decidiate di tenere il veicolo per un tempo maggiore, vi preghiamo di richiedere la proroga prima della scadenza del Contratto di noleggio e della durata d'utilizzo stabilita alla stazione di noleggio della vostra compagnia di noleggio. Qualora la proroga venga concordata sul posto direttamente con il Locatore, non potrete usufruire della tariffa promozionale da noi offerta. In un caso simile la compagnia di noleggio può richiedere il pagamento della tariffa locale valida al momento. In caso di superamento (solitamente già dopo 30 minuti) della durata di noleggio convenuta (regola delle 24 ore), e senza previo accordo, la compagnia di noleggio ha la facoltà di fatturarvi gli ulteriori costi risultanti, conformemente alle condizioni della compagnia stessa. È escluso il rimborso parziale in caso di restituzione anticipata del veicolo di noleggio.

10. Consegna del veicolo / Contratto di noleggio

a. Gli orari di consegna del veicolo indicati nella conferma della prenotazione devono essere rispettati. In caso di ritardi imprevisti, La preghiamo di informare telefonicamente la stazione di noleggio del Suo ritardo, affinché il veicolo possa, per quanto possibile, continuare a essere tenuto a Sua disposizione. La preghiamo di notare che, conformemente alle condizioni di noleggio delle società di autonoleggio, il diritto al veicolo prenotato decade qualora il veicolo non venga ritirato all'orario previsto nel giorno prenotato. Per ulteriori dettagli, in particolare per quanto riguarda eventuali periodi di tolleranza, La invitiamo a consultare le condizioni di noleggio della rispettiva società di autonoleggio.

b. Solitamente il banco delle compagnie di noleggio si trova nell'edificio aeroportuale del luogo di destinazione. Al momento della consegna del veicolo assicurarsi che il veicolo non presenti danni e in caso contrario farsi confermare i medesimi per iscritto sul Contratto di Noleggio / Protocollo di Consegna, così da evitare controversie in caso di danni che dovessero risultare al momento della riconsegna del veicolo noleggiato. Qualora il veicolo non corrisponda alle vostre esigenze o qualora presenti difetti, vi preghiamo di fare immediatamente reclamo sul posto e prima della sottoscrizione del Contratto di noleggio, in caso contrario potreste perdere i vostri diritti nei confronti della compagnia di noleggio ovvero essere oggetto delle rivendicazioni da parte della compagnia di noleggio.

c. c. Al momento della presa in consegna del veicolo vi verrà richiesto di sottoscrivere il modello del Contratto di noleggio della compagnia di noleggio. Prima della sottoscrizione leggere attentamente il Contratto di Noleggio unitamente alle Condizioni di noleggio e conservare una copia di detto contratto. Vi ricordiamo che in caso di noleggio in paese estero il Contratto di noleggio è solitamente redatto in inglese o nella lingua del paese.

11. Deposito cauzionale

Molte compagnie di noleggio richiedono un deposito cauzionale di garanzia da prestare al momento del noleggio. A seconda del paese e della compagnia di noleggio, il deposito cauzionale è da effettuare nella valuta nazionale. La maggior parte delle compagnie di noleggio accetta come cauzione semplicemente la carta di credito a nome del noleggiante. Senza questo deposito cauzionale non potrete esigere la consegna del veicolo, anche con conferma della prenotazione / dell'ordine. Vi preghiamo di informarvi, prima di effettuare la prenotazione / l'ordine, sulle condizioni di nolo della relativa compagnia di noleggio o di contattare il Centro Prenotazioni "TCS autonoleggio" (0041 58 8277888) e di leggere attentamente le indicazioni sul buono di noleggio (voucher).

12. Età del Conducente

L'età minima per la guida varia da paese a paese normalmente è però 21 anni. In alcuni paesi esiste una limitazione dell'età massima per la guida. Vi preghiamo di informarvi in merito prima della prenotazione / dell'ordine sui requisiti richiesti dalla compagnia di noleggio e dal paese di destinazione.

13. Patente di guida

Il Conducente dovrà essere in possesso da almeno un anno (in alcuni paesi da minimo 2 anni) di una patente di guida della categoria 3 ovvero della categoria B (normativa Euro) in corso di validità. Il noleggio di furgoni richiede la patente di guida prevista dalla legge. La patente di guida deve essere presentata in originale unitamente a un passaporto o document d'identità valido al momento della sottoscrizione del Contratto di Noleggio e del ritiro del veicolo al banco della compagnia di noleggio. Se tali condizioni non sono soddisfatte, la compagnia di noleggio potrebbe negare sia la stipulazione del contratto che la consegna del veicolo. Si prega di informarsi prima della prenotazione/dell'ordine sui requisiti richiesti dalla compagnia di noleggio e dal paese di destinazione.

14. Regole relative al carburante

Vi preghiamo di attenervi esattamente alle regole relative al carburante indicate nel Contratto di noleggio e nelle Condizioni di Noleggio della relativa compagnia di noleggio. È escluso un eventuale rimborso di carburante da parte della ADAC Autovermietung GmbH.

15. Assicurazione di responsabilità civile

Nel prezzo di nolo della relativa compagnia di noleggio è inclusa un'assicurazione di responsabilità civile. La maggior parte delle compagnie di noleggio offre un'assicurazione di responsabilità civile con una copertura illimitata. Alcune compagnie di noleggio limitano la somma di copertura alla somma di copertura di responsabilità civile minima richiesta per legge. Per informazioni dettagliate vi preghiamo di consultare le Condizioni di noleggio della relativa compagnia di noleggio. Per l'autonoleggio negli USA e in Canada vale quanto segue: nel prezzo di nolo è inclusa un'assicurazione integrativa di responsabilità civile della compagnia di noleggio locale, che copre l'importo rimanente fino a una somma di copertura di 1 milione di dollari americani / 1 milione di dollari canadesi. Ciò significa che l'assicurazione integrativa concede una copertura assicurativa nel caso in cui il Conducente / i Conducenti registrato / i nel Contratto di

noleggio scritto e stipulato sul posto abbia /abbiano causato un danno il cui ammontare (danni a persone e danni materiali) superi la somma di copertura dell'assicurazione di responsabilità civile per autoveicoli della compagnia di noleggio, tuttavia solo fino a una somme di copertura totale (d'assicurazione di responsabilità civile e d'assicurazione integrativa di responsabilità civile) pari a 1 milione di dollari americani / 1 milione di dollari canadesi. Sul vostro buono (voucher) troverete un'annotazione in merito. Esclusi dall'assicurazione di responsabilità civile e dall'assicurazione integrativa di responsabilità civile sono i danni allo stesso veicolo noleggiato (questi danni sono eventualmente coperti dalla protezione casco o della limitazione o esenzione della responsabilità secondo i principi della copertura assicurativa casco completa a favore del noleggiante; vi preghiamo di vedere in merito anche il punto 16 nelle informazioni generali delle presenti condizioni „ Danni al veicolo noleggiato "). La copertura assicurativa si estingue completamente o parzialmente in caso di alterazione dello stato di coscienza del Conducente in seguito a consumo di alcool, farmaci o droghe e in caso di azione dolosa o colpa grave del Conducente. Al subentrare del sinistro il Cliente è tenuto a comunicare immediatamente il danno alla relativa compagnia di noleggio. Per informazioni dettagliate vi preghiamo di consultare le Condizioni di noleggio della relativa compagnia di noleggio.

16. Danni al veicolo noleggiato

In caso di sinistro attenersi rigorosamente alle seguenti istruzioni:

- informare immediatamente la relativa compagnia o stazione di noleggio

- qualora sia coinvolto un altro veicolo richiedere l'intervento della polizia e la stesura di un verbale

- alla riconsegna del veicolo richiedere al banco del noleggiatore la stesura e sottoscrizione di una constatazione dei danni.

- eventuali riparazioni del veicolo potranno essere effettuate solo previa approvazione da parte della relativa compagnia di noleggio.

Per informazioni dettagliate vi preghiamo di consultare le Condizioni di noleggio della relativa compagnia di noleggio.

17. Estensione della copertura assicurativa

Al banco della compagnia di noleggio potrete stipulare ulteriori assicurazioni per il periodo di nolo, p.e. un'assicurazione trasportati e bagaglio (P.A.I.). I costi dipendono esclusivamente dalle tariffe della compagnia di noleggio locale ovvero della relativa assicurazione. È escluso un rimborso successivo da parte della ADAC Autovermietung GmbH.

18. Responsabilità della ADAC Autovermietung GmbH

a. La ADAC Autovermietung GmbH, come indicato al punto 1 di queste Condizioni, mette a disposizione esclusivamente la mediazione di autonoleggio. Il nolo del veicolo rappresenta un rapporto giuridico separato e indipendente, che viene stipulato solo tra il Cliente e la relativa compagnia di noleggio. La ADAC Autovermietung GmbH declina quindi ogni responsabilità e ogni garanzia in merito alla stipulazione, realizzazione e lo svolgimento del Contratto di noleggio ovvero alle conseguenze della mancata stipulazione del Contratto di noleggio. Del pari la ADAC Autovermietung GmbH declina ogni responsabilità in merito alla correttezza e integrità delle indicazioni fornite dalla compagnia di noleggio nonché al modo di operare della compagnia di noleggio.

b. Qualora la responsabilità sia a carico della ADAC Autovermietung GmbH, valgono le seguenti indicazioni: La ADAC Autovermietung GmbH risponde illimitatamente in caso di comportamento doloso e per colpa grave. In caso di negligenza la ADAC Autovermietung GmbH è responsabile solo nei casi in cui siano stati violati obblighi contrattuali essenziali. In caso di negligenza lieve la responsabilità della ADAC Autovermietung GmbH è limitata ai danni tipici e prevedibili caratteristici del contratto. Le limitazioni ovvero esclusioni di responsabilità ai sensi dei punti precedent non hanno validità in caso di una responsabilità oggettiva prevista per legge della ADAC Autovermietung GmbH o in caso di responsabilità derivante da una garanzia oggettiva assunta contrattualmente nonché in caso di azioni che compromettano vita, integrità fisica o salute. Le limitazioni o esclusioni di responsabilità della ADAC Autovermietung GmbH si estendono ai suoi rappresentanti legali e ausiliari. Le limitazioni di responsabilità valgono inoltre per qualsivoglia rivendicazione, anche quelle inerenti ad atti illeciti. La ADAC Autovermietung GmbH declina inoltre ogni responsabilità in seguito a guasti nella funzionalità del servizio internet e per i derivanti danni patrimoniali e danni impliciti nonché danni dovuti alla perdita di dati. È fatta salva da questa regola la responsabilità reciproca tra la Compagnia di Noleggio e il Noleggiante, che è disciplinata in particolare dal Contratto di noleggio e dalle condizioni generali di noleggio.

19. Gestione dei reclami

a. Nell'ambito di un servizio clienti volontario, vi offriamo assistenza in caso di reclami relativi a prenotazioni di auto a noleggio effettuate tramite la nostra piattaforma nei confronti della vostra agenzia di noleggio auto. La nostra attività si limita alla mediazione tra voi e l'agenzia di noleggio auto. Nell'ambito di questo servizio, contatteremo una sola volta l'agenzia di noleggio auto per vostro conto e vi invieremo un eventuale riscontro. Non ci assumiamo alcun altro obbligo di elaborare il vostro reclamo. In particolare, non siamo tenuti a contattare più volte la società di autonoleggio né a trovare una soluzione finale al vostro reclamo. Non forniamo consulenza legale; non effettuiamo alcuna verifica legale nei singoli casi. In alternativa, avete la possibilità di rivolgervi direttamente alla società di autonoleggio in questione in qualsiasi momento.

b. Per l'adempimento di questo servizio, se necessario per il trattamento del vostro reclamo, siamo autorizzati a richiedere e ricevere dalla rispettiva società di autonoleggio tutti i dati personali necessari per il disbrigo del reclamo in relazione alla prenotazione, nonché a trasmettere alla rispettiva società di autonoleggio i vostri dati personali necessari per il trattamentodel reclamo in riferimento alla prenotazione. Ciò include in particolare i vostri dati di contatto (ad es. nome, indirizzo e-mail, numero di telefono), i codici di prenotazione e di contratto, nonché le informazioni relative alla vostra richiesta.

c. Lo scambio di dati avviene esclusivamente ai fini dell'elaborazione del reclamo e nel rispetto delle norme vigenti in materia di protezione dei dati. Garantiamo che i dati trasmessi saranno utilizzati solo per gli scopi sopra indicati.

20. Legge applicabile e Foro competente

La legge applicabile nel rapporto giuridico tra Cliente e ADAC Autovermietung GmbH in qualità di Mediatore è quella svizzera, eccetto nei casi in cui disposizioni di legge obbligatorie non prevedano diversamente. In caso di controversie derivanti da questo contratto è competente esclusivamente il Foro del cantone di Ginevra, fatte salve le disposizioni particolari della Convenzione di Lugano (Articolo 15) sulla competenza giuridica per contratti con il consumatore. La legge applicabile per il Contratto di noleggio e il Foro competente per azioni nei confronti della relativa compagnia di noleggio dipendono dalle disposizioni di legge locali sul posto della

consegna del veicolo da voi noleggiato e della stipula del Contratto di Noleggio scritto nonché dalle Condizioni di Noleggio della vostra compagnia di noleggio.

21. Zrocedura di risoluzione delle controversie dei consumatori

ADAC Autovermietung GmbH non partecipa a una procedura di risoluzione delle controversie davanti a un organo di conciliazione dei consumatori ai sensi della legge sulla partecipazione alle controversie dei consumatori e non è obbligata a farlo.

ADAC Autovermietung GmbH

Amministratori delegati: Markus Groiß

Hansastraße 19, 80686 Monaco di Baviera

Telefono: +49 (0) 89 7676 0 · Telefax +49 (0) 89 7676 4774

E-Mail: autovermietung@adac.de

Società iscritta nel Registro delle Imprese del Tribunale di Monaco di Baviera al n° 94618

Numero di partita IVA: DE 811125458